

ura
DOĀI, PA.
Fabrika
perosu

Inges ir rejs
Pardoda tū
m. Grematis
naujutis

IENE.
PITZ
Pere
Grematis
naujutis

J. Szupe

Daktarai
SPECIALISTAI.

SAULE

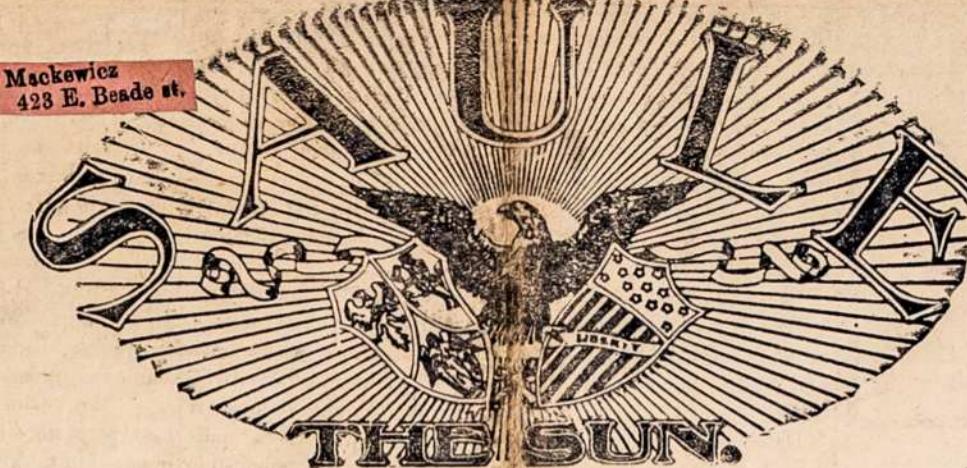
Entered at the Post Office, New York, N.Y., as Second Class Mail Matter.

325 FEDERAL ST. (Rome & 2nd)

Priesas Pater
PHILA'DELPHIA, PA.

Kninga wisokiu dnu
ir uszadu.
su swarbiu žiniu, prieš n
naujutis.
Naujutis prieš n
tejp. tejp. tejp. tejp. tejp.
B. T. BOCKZAUSKAS,
520 & 522 W. SOUTH AI. MAHANOY CITY, PA.

And. Mackewicz
428 E. Beale St.



THE SEMI-WEEKLY
+ SAULE--(SUN)--
The only Lithuanian Paper in the World published Semi-
Weekly. Has a larger circulation than any
other Paper of its kind.
+ APPEARING EVERY Tuesday and Friday. +
Subscription \$2.50 per year.
Represents the interests of nearly 100,000 Lithuanians residing in
the United States.
First Class Advertising Medium. + Terms given on application.

Mahanoy City, Pa. Diena 2 Rugejo (September) 1902

Metas XV



Notos pasakos:
Ne wienas uodega pamerke,
O paskuj per ciela giwasti
werke,
Tejp, tejp: wienas niekaj
zingsnis,
Wiska sugadis.
Mejle grej ižgiasta,
Jagu grejtaj surasta.
Daugeli turime tokiu ka ap
sipaezuoj,
O paskuj nuolet werke ir de
juoje.
Ne wienas kawajlis,
To ne pasakis,
Del ko jis apsipaciamo
Ir ar gera boba gawo?
Apsipacuoje, kad pacze
tureti,
Su jaje diaugtis ir mejle
kalbetti.

Geriau idant spranda nusi
suktu,
Ne po waldze bile smirdles
patektu.
Pirmiause rejke lizdeli su
kranti,
O paskuj pasirupinti merge
la gauti,
Uz paczia.
No pavietres, bado,
Ir bobos nuobrad,
Iszgelbek mus Wieszpati!
Niekaj boba, isz sawo paties
padaro newalninka,
Ir da ka?

Szuniuka
Taksuka!

Kuris prie koju waruoje,
In ten ejna, in kur pamoe
Jagu ne paklausis,
Laruna padaris,
Antusias iszpiszkis,
No sawes pawaris,
Ir tas jiej ka padaris?
Ta szedien parasyia, ba tas
rupejo,
Ir ne wienas skundas wiro
pas mane ateo;

Taj pasigajlejau,
Dajneje sudejan,
In "Saule" indejau,
Idant wajkinaj zinotu,
Bile pasmirdeles apsiusa
tu,
Jagu ne rejke, nesipaczu
tu,

Walnisteje giwntu.

Ant snukiezo ne žiureikit,
Tiktaq akimi duszios parege
kit,

Kožna turi baltus dantis

nes uz tuju dantu,

Tupi szintaj welnui.

Begkimje no tu,

O ir wisu mergu;

Jagu ne rekalaiky, taj nesi
paczuok,

Su bobom ir mermog ne už
sidiuk,

Jannikio luoma wektuok

Ir paguodok.

Ir azs tejp darau,

Bobas no sawes warau

Szedien esmua insztanta,

Ne tejp kaip kokis wanta,

Apsilejidas.

Ir ausi nulejdias.

Bus gana.

Niekur be tosos smirdeles,
kojōs nekele,

Norint tokis cziatubakis kat
ra wedzieje,

Bet su sawo bodem liet
wius gdemuoje;

Stinkerejs wadina,

Ant juoko lajkidam i
mer
gina.

Luzernese tokiu mercuziu

ciu ir,
Pas kuriajs sarmatos nebe
ira;

Tosios labaj puszinasi,
No Lietuviu szalinasi.

Kwajtos triubos,

Isz to nieko ne bus;

Suziutabaku prasimardis,

Lietuvius no sawes nubaj
dis,

In kuloka triubis.

* * *

Boba ir tejp turi daug na
rawu,

Dirba hecus akise ir uža
kiu;

Nes ir tokiu atsirado,

Ka sawa duszja prarado,
Ir bažnicios iszsižadejo,

Welnuij duszja pažadejo.

Tokios taj bobos niekan ne
tikia,

Lig smerties warge guli,

Boba tok i kwajli ne sawes
pašarō,

Tasaj isz paskutinibes grajb
stos galó,

Karcemoje usszigere,

Arba pasikare.

Tokie rodos ne rekalauje,

Ne su žmonimi ne sebrauje;

Ba apimti raugał bobos;

Kuri, budama mergina pri
siwiloja

Su wirokej burtais apipaj
niaja

Paskuj kajp kwajli pažabo
je,

In kur nori, in ten joje.

Czion Amerike turime daug
tokiu kwajli;

Ka ne gali prilingtoni pri
žmoniu;

* * *

Dikai!
Del wisu
Anglekasiu

Pako strajkas tesis wišiems
anglekasiem ir ju sejzminams
duos roda wišiuso ligiso di
kai no 9 lig 11 isz rito i no 6
lig 7.30 wakare kožna dnia.

Dr. J. H. Hagenbuch,
OFFICE 101 W. CENTER MAHANOY CITY, PA

REJKALING - IRA GERAS ZMOGUS
arba moteris kuri galet dužties biza wie
nos isziniuos komponos. Ant nedelios
mokime \$18.00 pensjus koza Sereda su wi
sokiom iszjom. Pinigus duodame ant pa
naszu koztu. Adressawicki: Manager, 340
Caxton Bldg, Chicago. Oct. 1.

Gentekart tam atgal
galejai pirkty kava tik
liuosa, 20 kintmedlo
budas yra

LION KAVOS

budas uždarytuso
pakeluose, vis
gryna, svieža ir
užiakinti ap
singting skoni.

Nauja . . .
Kninga . . .

PO WARDU:

"PRIEGJIAUSES
MOKSLAS
ANGLISZKO
LIEZUVIO BE
PAGIALBOS KITO."

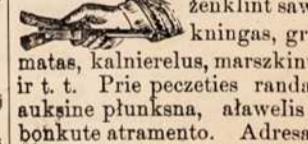
Ira taj prakticiniae
kninga kokios lig siol
Lietuvej turejo. Ira tejp
sudeta, jog ka tiktu
prubuvias grinoris izs
Lietuvos gali in trumpa haj
ka pats per sawe iszmok
ti Angeliskaj sielk tiek
kalbet.

Toji kninga druzej
apdarita in Francuzini
raudona ir melina audima
ir kasztoje tiktaj \$1
ir kasztus nusintimo mes
apmokame.

Ant gal, tosos kni
gos ir patalpinto klaus
maj ir atsakimai del tuj
katrie nori imtie Ameri
konines pilnas popieras.

Tiktaik 25c.

Su szita pe
cetzi gali pa
ženklin sawo
kningas, gro
matas, kalmierus, marszkinus
ir t. M. Prie peczeti randasi
auksine plunksna, afawels ir
bonkute atramento. Adressas:
W. D. BOCZKOWSKI,
533 W. SPRUCE STREET,
MAHANOY CITY, PA.



Trumpi Telegramaj.

Battle Creek, Mich. Aug. 29 - Penki tarnaj dirbant
Battle Creek Sanitorium, nus
kendo lajke susimusmo haj
wu ant ezer Cognac.

Fairchild, Wis. 31 Aug. -
Paczkinis trukis ant Chicago &
Northwestern geležinkelis nu
puole nog reliu ir Ira Wallace
ir J. Robinsonas tapo nuzmuszt
i.

Atejtes jokios ne turi,

O ir ant atejties ne ziuri.

Tokie tankiause kencze
skurduli,

Lig smerties warge guli,

Boba tok i kwajli ne sawes
pašarō,

Tasaj isz paskutinibes grajb
stos galó,

Karcemoje usszigere,

Arba pasikare.

Tokie rodos ne rekalauje,

Ne su žmonimi ne sebrauje;

Ba apimti raugał bobos;

Kuri, budama mergina pri
siwiloja

Su wirokej burtais apipaj
niaja

Paskuj kajp kwajli pažabo
je,

In kur nori, in ten joje.

Czion Amerike turime daug
tokiu kwajli;

Ka ne gali prilingtoni pri
žmoniu;

* * *



Magikas rado perstatima su dwiem ūzwelem, Suraskite jeises.

NAUJAS
Katalogas Knings.

Maždu Knings:

| | |
|-----------------------|---|
| Anielas-Sarge, | laižai jānaki kninges |
| | — danguoli malūti reikalingančiai, su rišančiuose „Kelyje“ Knwingo“ arba stadiom „Grandjej Werksma“ ir t.t. pujek apdariai. |
| Balas Elandeles, | — arba mazas - žaliotis |
| | pujek apdarini su apkal, kampai ir kalė |
| Kuzenai, | — mazos |
| Mazas Auks Alerteles, | — 60c |
| "n " | zalas lapas su apkalin. |
| "n " | zala lapas su skura apda. |
| "n " | su azargau apdarini |
| "n " | su abrozeles apda. |
| | — 60c |

Papirito Glemus Knings — Kurio brangus

slėgiemus glemus arba Glemus Knings

laižai, eančius, arba mazas - žaliotis

laižai, po draga su mazie kninges ka

riūsio ne tikta senos, bet ir naujos Kalbos ran-

damos išra. Del Lietuvos Evangeliko ir Luterano

Aparitios įskura, storai žaliotis su

drumē kai užtem pukas daras.

Knings — aut nedels ir vies aušvednos lant-

senas.

Trinacris Katalinas — pagal leidzimai kon-

traktuoti su sekreteri mandagino priešmūs kai-

zustate.

Givens — leidzimai — svetis. Wiespaties

muzo Jezaus Christus.

Wadens — arba danguos gildikos del mugnos

kaestutis — 1.00

Maldas Wajekells — 2.00

Garsingas — aut lajelis dienos mudi ir katinke-

lis — 1.00

Karlos Wies — Jezaus — arba diewolajming ap-

mid-ljūjim aude Kanecia Jesus Christus

knigeliemis dienos par išsita gawene — 3.5c

Givens — paljūjimo Klemens — 3.5c

Wiespaties — danguo kai — 2.00

Katkiems — 1.00

Katkiems — 1.00

Knings glemus — arba kantekis — 7.0c

Grundas Werksma — 1.5c

Del zobowos:

Konkreta Kubula — su Salomo nos.

Didžimais spon — 2.0c

Del Rosimio teatr:

Zokon — labai puikji drama les apinkates

Krokavio vienos knigeli 10 centu ir 12 knigeli del

ciale teatr — 1.00

Sleresk — Drama — 4.00

Namjais Pleperis — Jukongas drama, wiename

atidomine — 1.0c

— 3.0c

Istorijos:

Akmenis Istorijos — 2.0c

Sensloje per Narvar — 2.0c

Boksas ir Lietuanas — 2.0c

Welkisakas Matunas — 2.0c

Tris valkysias — 2.0c

SAWIZROLAS DIDIS KLASTORIS — 2.0c

WAJNIELKIS ISZ 64 — GRAZIE ISTORIJ.

J. Uszereci Pliskas — 2. Apie žid leku Pe-

pinke — 2.0c

Wolne — 2. Krasne — ragane — 6. Senas

suo ir lojloinkas — 3.5c

ZIUPINIS — 1. Neatmisi Wiespaties ant nusi-

dejima muso — 2. Senas matuni — 3. Pakal-

apakejimo — Teipojus daugelis sužetekis i

Jukongas pavesteli — 2.5c

LIETUVISKAS DAJONHOS — Arba swirkis

mas Wiespaties Dajus — 50c

Tris aplokus — apte — rintagis ga-awandis —

Rišančios — ižgeliu no emeritis — Apie Že-

Kristupas — 1.5c

Kalp incti pintengis — turta — 2.5c

Preflegas Mokslas — Anglikele liežuvie

b pagalbos kito — 1.00

Turta — žuku nuo vienos — 1.5c

Lietuviskas Pasokoris — 1.5c

Muso Pasokos — 1.5c

Linskams Walanda — 1890 meto, dideli susitu-

pius, kurie gulejo po szenu

— Jis nupuole nog wežimo

wakar, ir koja nusibažue — at-

sake Young Glory, teip kaip ir teisen.

— Young Glory's turi gera-

galva ir liežuvi — mislijus saw

Danielius.

— Sanko guli ligonbutij,

teip tai teip, jam ten geriau

Dabar mano waikine, kur tu

wažuosis nuo czia? — klausie

Leitunantas.

— In San Felixe. — atsake

Young Glory drasei.

— Gerai! negali geriau — — taro Leitunantas.

— Ka dabir jis mislijus?

klausie Young Glory's pats

pasaw.

— Teip man patinka waiki-

ne, — kalbejo toliau Leitunanta,

spireno Iszpanai teip smarkie-

ji, in weida, kad tas ir wel atsi-

gule. Pertai, biskuti apsimai-

szino. Aisrizis su rewlerniu

rewnku, laike tris Iszpanus po

sawo waldzia.

— Trinkt! Trinkt!

Dwi kulkos pataike in we-

žima Iszpanai, kurie stowejo

ant “posto,” dabar pradejo

saudit, o Danielius stowejo we-

žime staczias, todel Iszpanai

tarin jis saude.

— Trinkt! Trinkt!

Antri kart Iszpanai isz

saw, wienai kulkai po Young

Glory o waido praszwilpe.

— Powelin, tu eza mane

gerai priemai Young Glory,

asz to niekad nepamirsziu — ta

re supikens Danielius.

— Apsisangok pats sawe —

reke Young Glory's neatsigriz

damas, tui plake mulus.

— Kaip gi asz galiu aspi-

sauogot?

— Gali lengwai apisaugot,

pastatik pona Leitunanta prie

szai sawe.

— O jagu jis neklaušis?

— Tai uszauk jin.

— Hurra! tai tu teip — sa-

kuk, stok ponas mandruli, tu

busi labui pukus uždangalus

del manes. Stok asz taw sa-

kau, jagu neklaušis, tai asz

taw užmuszu.

— Manie baimie ima — taro

Danielius žuredamas in Young

Glory, kuris stowejo be lai-

me ramei. Ant jis weido bu-

vo galima matit džiaugsm-

— Gerai! taw juktis waikine

— Dabir juktis waikine, ir turu deka

— Ogi už wisa zobowa, ku-

riaujai asz taw sedzien palinks-

minau.

— Teip, teip, dekui taw.

Aesz sios dienos niekad nepa-

mirsiu.

— Danielius — wienok tu-

mes raijuo, bet kaip Young

Glory's kai — — — — —

— Mes ejnam neskubei,

wienok jis musu nepawijs, jie

neptakaši, kuriuon mes

neuem, bet neturim wilkit

laiko, turim trauktoliau.

— Dabar turejio ej per kru-

mus, nuo tankui arba kru-

mu, nemati uždangalus

del manes. Stok asz taw sa-

kau, jagu neklaušis, tai asz

taw užmuszu.

— Griebe Leitunanta už apika-

kles, ir pastate priesztai sawe.

Leitunantu akis žibeo buvo at-

dengtas, todel Iszpanai galioje

matite Leitunanta ir Young

Glory patemijo jog an



JAKIMO MRAZO

WIEŠATINIS

JALUNAS IR GROSERSZTORIS

Sugar-Notech, Pa.

Parduoda CUKRU, KAWA, HERBATA, MESA
MIĘTUS ir viska i kas ir lai daži amogus rečia
laga. Teiposi gr̄ prieštev rodzis SALUNAS ar
mieliūkės stiklais, statutu alum, vloškuose
ir pagalvėje į pagalvėje. O pelen tam parduod
ZIPKORCIUS iš laukės plėšingas i weso dale
wieso.

WISI PAS REZLA.

Geriause Užėjaus der Darbininko

— PAS —

B. RAGAZINSKA

Gilbertone, Pa.

Keiuk Wietnos nes iš kito kito pribilis tegs
i tajų pajūkai vela neigia kur datys sweting
priešimo i gaus roda wisano. O kas labau
matus atsi gaudi arkele i pajūkai cigara.

Teiposi gr̄ užjaz
ko Puikus kai
lus ir rigibus
dei pasiawine
lmo.

LIETUWISZKAS
GRABORIUS.



W. Traskauskas,
606 W. Center ul.

Jago atra dievas perzankne i sawo gare,
egu giminis, arb. prieštev nebebasinu nai
laida pas telius smogu, o ne kur kiter.

Akteil Sztanat, Rigailes pulka,
ai iš geriausia fabrik, pulka keleti
medio. — Fricktai za specialiu gr
re buza jokios urbačios laiko res
i Wlaka padar pigulgrasztys.

+JUOZO MOCKAJCZIO+
Lietuviszkas Salunas
412 W. Mahanoy St.
MAHANOY CITY, PA.



Ten gaut szalto alaus,
wiskui ariekiu. Ira taj geriaus
se užėja del Lietuwini.

Sudzia Pakaus.
R. T. Lewis,
— Skwajeris :—

Turedamai rejkalus kajpo
prowas, perzissas, loocnastis,
palidinimis ir kitokius dajg
bus nusiduokite pas jin.

Kur buwo skwajerio May ofisas.

MAHANOY CITY, PA.

JUODAS JURKSZAJTIS

LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS
227 W. Centro, Mahanoy City Pa

Pasiuwr geriausius siu
tus no \$12 ir daugia
Siuws i drabuziu de
wiskui w a j s k a w
kriauczjus.

10 YEARS' E XPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS
DESIGNS &
DRAFTINGS &
PRINTINGS &
PHOTOGRAPHIES
Annoncement a soach, et documentas may
quidely asertant our opinion, from whic
we can make no responsible statement
about their quality. Handbook on Patents
and Trademarks is available on application.
Patent taken through Munro & Co. recov
reble, without charge, in the

Scientific American.
A & Keweenaw Illustrated weekly. Largest cir
culating newspaper in the world. Published
every four months. \$1. Sold by all newsagents.

MUNN & CO., 361 Broadway,
Branch Office, 658 Washington, D. C.

JOHN WASEL,
Box 657 Iron Mountain S Mich

LIETUWISZKAS SWETAJNE

PETRO PLIKAJCZIO,
83 POLK ST. — NEWARK, N. J.

Ira taj geriausie nėjej del Lietuwini,
kur galiai pasi- lii ir staigert galdan ats
ai tautu, usz
elba naikiai
jioms prigim
i kur koka
darit, tai wi
ieganda, nuo
tokiu wal
okius atskiti
s swetimtau
indita. Warto
iszku liezuvio
lesa wieszpa

— Tolaus bus:

— Tolaus bus:</

